

## Udskifteligt objektiv Vaihdeettava objektiiv Utskiftbart objektiv

Betjeningsvejledning  
Käyttöohjeet  
Bruksanvisning

E 55-210mm F4.5-6.3 OSS

α

E-mount

©2011 Sony Corporation

SEL55210

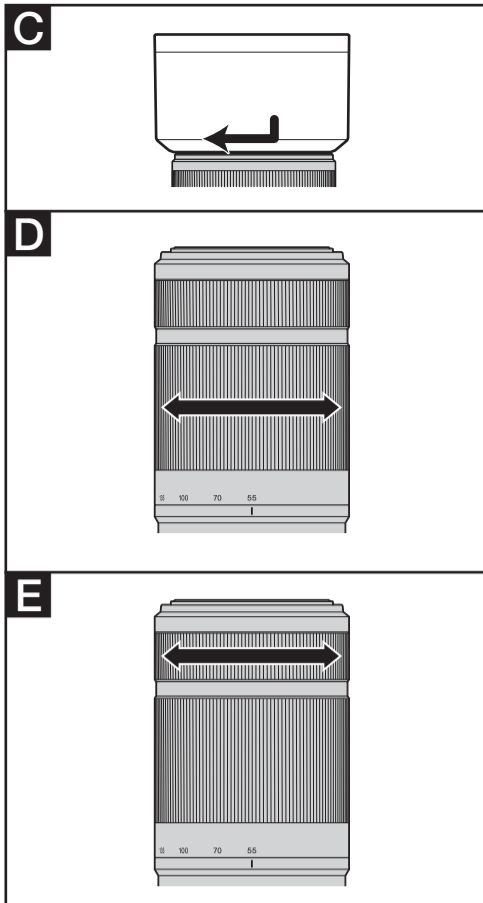
http://www.sony.net/



Trykt ved brug af VOC (Volatile Organic Compound) -fri vegetabilsk oliebaseret blæk.

Painettu haihtuvia orgaanisia yhdisteitä (VOC) sisältämättömällä, kasviöljypohjaisella musteella.

Trykt med vegetabilsk oliebaseret blekk uten lettflyktige organiske forbindelser.



### Dansk

I denne vejledning forklares det, hvordan du bruger objektiver. Bemærkninger om anvendelse finder du på det separate ark "Forberedelser før brug". Sørg for at læse begge dokumenter før brug af objektivet.

Dette objektiv er designet til Sonys E-mount-kameraer i α-kamerasystemet. Du kan ikke bruge det på A-mount-kameraer.

### Bemærkninger om brug

- Når du transporterer kameraet med objektivet monteret, skal du altid sørge for at støtte både kameraet og objektivet.
- Hold ikke på den fremstikkende del af objektivet, når du zoomer.

### Forholdsregler ved brug af flash

- Når du bruger en flash, skal du altid sørge for at tage modlysblænden af og fotografere på mindst 1 meters afstand af motivet. Med visse kombinationer af objektiv og flash kan objektivet blokere for lyset fra flashen, hvilket resulterer i en skygge nederst på billedet.

### Vignettering

- Når du bruger objektivet, bliver hjørnerne af skærmen mørkede end det midterste område. Du mindsker dette fænomen (som kaldes vignettering) ved at sætte blænden ned med 1 til 2 trin.

### A Identifikation af delene

- Fokusring
- Zoomring
- Brændviddeskala
- Brændviddemærke
- Objektivkontakter\*
- Monteringsmærke

\* Du må ikke røre ved objektivkontakterne.

### B Montering og afmontering af objektivet

#### Sådan monteres objektivet (se illustration B-1).

#### 1 Fjern bag- og frontobjektivdækslet og dækslet på kamerahuset\*.

\* Nogle modeller har ikke et dæksel til kamerahuset.

- Du kan montere/afmontere frontobjektivdækslet på to måder (1) og (2). Når du monterer/afmonterer objektivdækslet med modlysblænden monteret, skal du bruge metode (2).

#### 2 Juster det hvide mærke på objektivtromlen med det hvide mærke på kameraet (monteringsmærke), og sæt derefter objektivet ind i kamerafatningen, og drej det med uret, indtil det låser.

- Tryk ikke på udløserknappen til objektivet på kameraet, når objektivet monteres.
- Monter ikke objektivet skråt.

#### Sådan afmonteres objektivet (se illustration B-2).

Mens du holder udløserknappen til objektivet på kameraet inde, skal du dreje objektivet med uret, indtil det stopper, og derefter tage objektivet af.

### C Montering af modlysblænden

Det anbefales, at du bruger en modlysblænde til at reducere reflekser og sikre maksimal billedkvalitet.

Sæt modlysblænden på enden af objektivtromlen, og drej modlysblænden med uret, indtil den klikker.

- Ved opbevaring skal du sætte modlysblænden omvendt på objektivet.

### D Zoom

Drej zoomringen til den ønskede brændvidde.

### E Fokusering

Der er tre måder at fokusere på.

#### • Autofokus

Kameraet fokuserer automatisk.

#### • DMF (Direkte manuel fokus)

Når kameraet fokuserer i autofokus, kan du foretage en finjustering manuelt.

#### • Manuel fokus

Du fokuserer manuelt.

Du finder yderligere oplysninger om tilstandsindstillinger i betjeningsvejledningen, der fulgte med kameraet.

### Specifikationer

Produktnavn (Modelnavn)	E 55-210 mm F4.5-6.3 OSS (SEL55210)
Brændvidde, der svarer til 35 mm-format* <sup>1</sup> (mm)	82,5-315
Objektivgruppelementer	9-13
Synsvinkel* <sup>1</sup>	28,2°-7,8°
Mindste fokus* <sup>2</sup> (m)	1,0
Maksimal forstørrelse (X)	0,225
Mindste f-indstilling	f/22-f/32
Filterdiameter (mm)	49
Mål (maksimal diameter × højde) (ca. i mm)	63,8×108
Vægt (ca. i gram)	345
Kompensationseffekt * <sup>3</sup>	Ca. 4 trin

\*<sup>1</sup> Brændvidden, der svarer til 35 mm-formatet og synsvinklen, som er vist ovenfor, er til kameraer med udskiftelige objektiver, der er udstyret med en billedsensor i APS-C-størrelse.

\*<sup>2</sup> Mindste fokus er afstanden fra billedsensoren til motivet.

\*<sup>3</sup> Lukkerhastighed (forskellig under forskellige optagelsesforhold)

- Afhængig af objektivmekanismen, kan brændvidden ændres med ændring i optagelsesafstanden. Ved måling af brændvidden ovenfor antages det, at objektivet er fokuseret på uendeligt.

Inkluderede elementer

Objektiv (1), frontobjektivdæksel (1), bagobjektivdæksel (1), modlysblænde (1), sæt med trykt dokumentation

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

α er et varemærke tilhørende Sony Corporation.

### Suomi

Käyttöoppaassa perehdytään objektiivien käyttöön. Käyttöön liittyvät varoitukset löydät erillisestä Varoimet ennen käyttöä -ohjeesta. Lue molemmat asiakirjat ennen objektiivin käyttöä.

Tämä objektiivi on suunniteltu Sonyn α-kamerajärjestelmän E-bajonetilla varustettuihin kameroihin. Sitä ei voi käyttää A-bajonetilla varustetuissa kameroissa.

### Käyttöä koskevia huomautuksia

- Kun kuljetat kameraa objektiivi kiinnitettynä, pitele sekä kameraa että objektiivia aina vakaasti.
- Älä pidä kiinni objektiivin liikkuvasta osasta zoomauksen aikana.

### Salaman käyttöä koskevat varoimet

- Kun käytät salamaa, poista aina vastavalosuojat ja kuvaa vähintään 1 metrin etäisyydeltä kohteesta. Joitakin objektiivin ja salaman yhdistelmiä käytettäessä objektiivi voi osittain estää salamavalon kulun ja aiheuttaa varjon kuvan alaosassa.

### Vinjetointi

- Objektiivia käytettäessä näytön kulmat muuttuvat sen keskiosaa tummemmiksi. Voit vähentää tätä vinjetoinniksi kutsuttua ilmiötä pienentämällä aukkoa yhdellä tai kahdella aukkoarvolla.

### A Osien tunnistaminen

- Tarkennusrenkas
- Zoom-renkas
- Polttoväliasteikko
- Polttovälin merkki
- Objektiivin liitännät\*
- Kiinnitysmerkki

\* Älä kosketa objektiivin liitäntöjä.

### B Objektiivin kiinnittäminen ja irrottaminen

#### Objektiivin kiinnittäminen (Katso kuva B-1.)

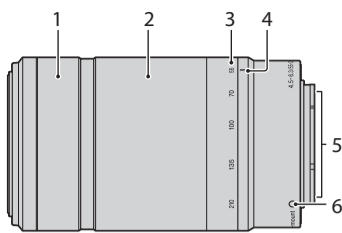
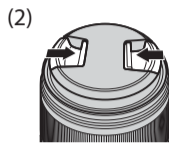
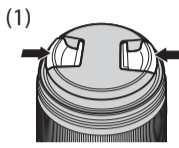
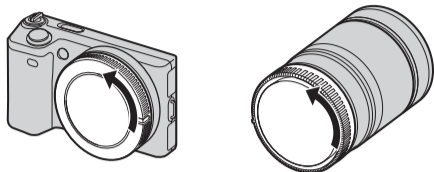
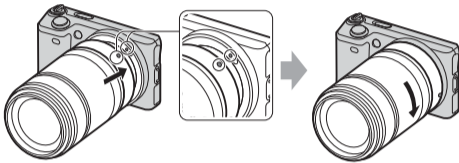
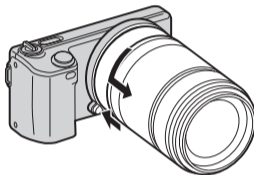
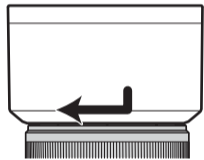
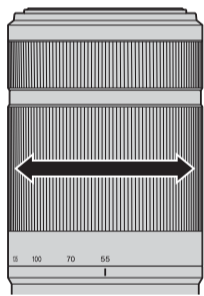
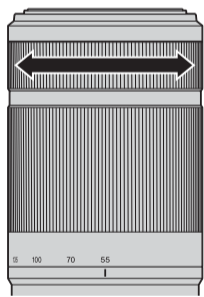
#### 1 Irrota objektiivin taka- ja etusuojuukset sekä kameran runkotulppa\*.

\* Joissakin pakettimalleissa ei ole kameran runkotulppaa.

- Voit kiinnittää ja irrottaa objektiivin etusuojuksen kahdella tavalla, kuvien (1) ja (2) mukaisesti. Kun kiinnität tai irrotat objektiivin suojuksen niin, että vastavalosuojat on kiinnitetty, käytä menetelmää (2).

#### 2 Kohdistat objektiivin rungossa oleva valkoinen merkki kamerassa olevaan valkoiseen merkkiin (kiinnitysmerkkiin), aseta objektiivi kameran bajonettiin ja kierrä objektiivi myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.

- Älä paina kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta, kun kiinnität objektiivin.
- Älä kiinnitä objektiiviä vinosti.

**A****B****1-1****1-2****2****C****D****E****Suomi**

(Jatkuu etusivulta)

**Objektiivin irrottaminen (Katso kuva B-2.)**

**Pidä kamerassa olevaa objektiivin vapautuspainiketta painettuna, kierrä objektiivia vastapäivään niin pitkälle kuin se menee ja irrota se.**

**C Vastavalosuojan kiinnittäminen**

Suosittelemme, että käytät vastavalosuojaa häikäisyn vähentämiseksi ja parhaan mahdollisen kuvanlaadun varmistamiseksi.

**Kiinnitä vastavalosuoja objektiivin rungon päässä olevaan kiinnikkeeseen ja kierrä vastavalosuojaa, kunnes se napsahtaa paikalleen.**

- Kiinnitä vastavalosuoja säilytyksen ajaksi objektiin nuriinpäin.

**D Zoomaus**

**Kierrä zoom-rengas halutun polttovälin kohdalle.**

**E Tarkennus**

Tarkennustapoja on kolme.

• **Automaattitarkennus**

Kamera tarkentaa automaattisesti.

• **DMF (suora manuaalinen tarkennus)**

Kun kamera on tarkentanut automaattitarkennuksella, voit suorittaa hienosäädön manuaalisesti.

• **Manuaalinen tarkennus**

Tarkennat manuaalisesti.

Lisätietoja tila-asetuksista on kameran mukana toimitetussa käyttöoppaassa.

**Tekniset tiedot**

Tuotenimi (Mallinimi)	E 55-210mm F4.5-6.3 OSS (SEL55210)
35 mm:n kameraa vastaava polttoväli*1 (mm)	82,5-315
Linssiryhmät ja -elementit	9-13
Kuvakulma*1	28,2°-7,8°
Lyhin tarkennusetäisyys*2 (m)	1,0
Suurin suurennussuhde (X)	0,225
Pienin f-luku	f/22-f/32
Suotimen halkaisija (mm)	49
Mitat (enimmäishalkaisija × korkeus) (noin, mm)	63,8×108
Paino (noin, g)	345
Kompensointivaikutus *3	Noin 4 aukkoarvoa

\*1 35 mm:n kameraa vastaavat polttoväli- ja kuvakulma-arvot, jotka on esitetty edellä, koskevat vaihto-objektiivikameroita, joissa on APS-C-koon kuvakenno.

\*2 Lyhimmällä tarkennusetäisyydellä tarkoitetaan kuvakennon ja kohteen välistä etäisyyttä.

\*3 Valotusaika (vaihtelee kuvaolosuhteiden mukaan)

- Objektiivin mekanismista riippuen polttoväli voi muuttua kuvausetäisyyden muuttuessa. Edellä annetuissa polttoväleissä on oletettu, että objektiivi on tarkennettu äärettömään.

Sisältyvät osat

Objektiivi (1), objektiivin etusuojus (1), objektiivin takasuojus (1), vastavalosuoja (1), painettu ohjemateriaali

Muotoilu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

α on Sony Corporationin tavaramerkki.

**Norsk**

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker objektivet. Du finner merknader om bruk i "Forholdsregler for bruk" på et eget ark. Sørg for at du leser begge dokumentene før du bruker objektivet.

Dette objektivet er laget for Sony α-kameraer med E-fatning. Du kan ikke bruke det på kameraer med A-fatning.

**Bruksmerknader**

- Når du bærer kameraet med objektivet på, må du alltid ha et fast grep om både kameraet og objektivet.
- Ikke hold objektivet i delen som kommer ut når du zoomer.

**Forholdsregler ved bruk av blitz**

- Når du bruker blitz, må du alltid ta av objektivhetten og ta bilder minst én meter unna motivet. Ved bruk av visse kombinasjoner av objektiv og blitz kan det hende at objektivet delvis blokkerer blitzlyset og at dette fører til en skygge nederst på bildet.

**Vignettering**

- Når du bruker objektivet, blir hjørnene på skjermen mørkere enn midten. Dette kalles vignettering og kan reduseres ved å redusere blenderåpningen med ett til to trinn.

**A Delenes navn og plassering**

- 1 Fokusring
- 2 Zoomring
- 3 Brennviddeskala
- 4 Brennviddeindeks
- 5 Objektivkontakter\*
- 6 Fatningsindeks

\* Ikke berør objektivkontaktene.

**B Sette på og ta av objektivet**

**Sette på objektivet (Se illustrasjon B-1.)**

**1 Ta av det bakre og fremre objektivdekslet og kamerahusdekslet\*.**

\* Noen settmodeller inneholder ikke et kamerahusdeksel.

- Du kan sette på / ta av det fremre objektivdekslet på to måter, (1) og (2). Når du setter på / tar av objektivdekslet mens objektivhetten er på, bruker du metode (2).

**2 Rett inn det hvite merket på objektivrøret med det hvite merket på kameraet (fatningsindeks). Sett deretter objektivet i kameraet, og vri objektivet med klokken til det låses.**

- Ikke trykk på objektivtøserknappen på kameraet når du setter på objektivet.
- Ikke sett objektivet skrått på.

**Ta av objektivet (Se illustrasjon B-2.)**

**Hold objektivtøserknappen inne på kameraet mens du vrir objektivet mot klokken til det stopper. Ta det deretter av.**

**C Sette på objektivhetten**

Det anbefales at du bruker en objektivhette for å redusere uønsket lys og sørge for best mulig bildekvallitet.

**Sett objektivhetten på fatningen på enden av objektivrøret, og vri den med klokken til du hører et klikk.**

- Når du skal oppbevare objektivhetten etter fotografering, setter du den baklengs på objektivet.

**D Zoome**

**Vri zoomringen til ønsket brennvidde.**

**E Fokusere**

Det finnes tre måter å fokusere på.

• **Autofokus**

Kameraet fokuserer automatisk.

• **DMF (Direkte manuell fokusering)**

Etter at kameraet fokuserer i autofokus, kan du gjøre finjusteringer manuelt.

• **Manuelt fokus**

Du kan fokusere manuelt.

Du finner mer informasjon om modusinnstillinger i bruksanvisningen som følger med kameraet.

**Spesifikasjoner**

Produktnavn (Modellnavn)	E 55-210 mm F4.5-6.3 OSS (SEL55210)
Tilsvarende brennvidde for 35 mm-format*1 (mm)	82,5-315
Objektivgruppe-elementer	9-13
Bildevinkel*1	28,2°-7,8°
Minste fokusavstand*2 (m)	1,0
Maksimal forstørrelse (X)	0,225
Minste f-stopp	f/22-f/32
Filterdiameter (mm)	49
Mål (maksimal diameter × høyde) (ca., mm)	63,8×108
Vekt (ca., g)	345
Kompensasjonseffekt *3	Ca. 4 trinn

\*1 Verdiene som vises ovenfor for tilsvarende brennvidde og bildevinkel for 35 mm-format, er for digitalkameraer med utskiftbare objektiver og APS-C-bildesensor.

\*2 Minste fokusavstand er avstanden fra bildesensoren til motivet.

\*3 Lukkerhastighet (varierer med fotograferingsforholdene)

- Avhengig av objektivmekanismen kan brennvidden endres når avstanden for opptak endres. Brennvidden som angis ovenfor forutsetter at objektivet er stilt inn på uendelig.

Medfølgende artikler

Objektiv (1), Fremre objektivdeksel (1), Bakre objektivdeksel (1), Objektivhette (1), Trykt dokumentasjon

Design og spesifikasjoner kan endres uten nærmere varsel.

α er et varemerke som tilhører Sony Corporation.